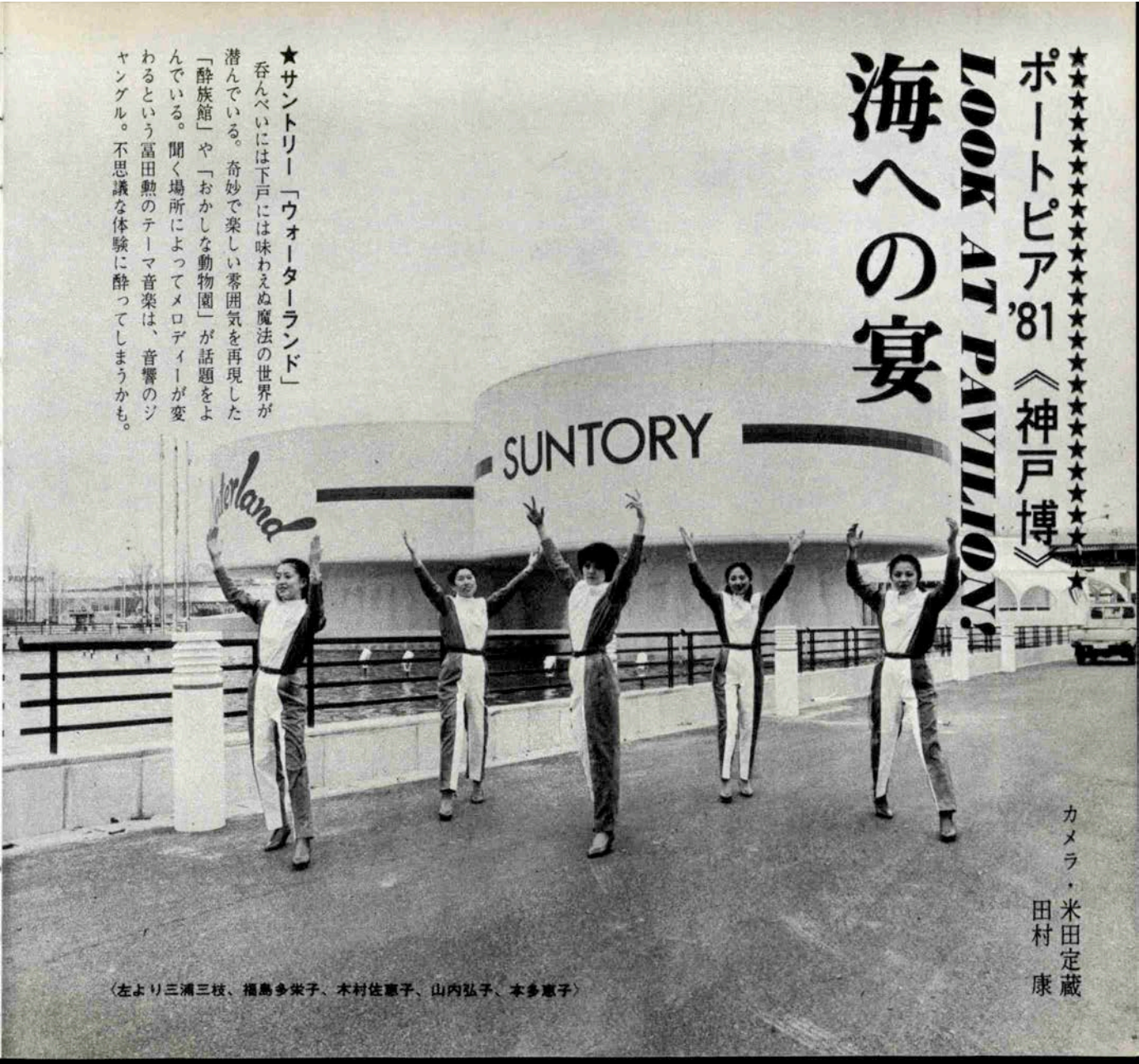
ポートピア'81《神戸博》

LOOK AT PAVILION!

海への宴

★サントリー「ウォーターランド」

呑んべいには下戸には味わえぬ魔法の世界が潜んでいる。奇妙で楽しい雰囲気を再現した「酔族館」や「おかしな動物園」が話題をよんでいる。聞く場所によってメロディーが変わるという冨田勲のテーマ音楽は、音響のジャングル。不思議な体験に酔ってしまうかも。



〈左より三浦三枝、福島多栄子、木村佐恵子、山内弘子、本多恵子〉

カメラ・米田定蔵
田村　康

★神鋼ポートラマ館

ポートピアとシネラマが合体するとポートラマになる。宙にせり出した観客席から半円球のスクリーンを眺める臨場感は未来都市にピッタリ。生命の星「地球」の営み、生きとし生けるものへの讃歌がドラマチックに表現される。イグアスの滝の轟音は印象的だった。

〈左より篠原田鶴子、真田久美子、伊藤純子〉

★ファッションライブシアター

耕作を業として営々と大地と共に暮し続けるアンデスやバリ島の人々、彼らこそ未来人だというのが浜野安宏さんが送り続けた爆弾だ。古代の神秘を秘めた白亜のパビリオンに、ファッションのルーツへの熱い問いかけが。生のミラースペースも見逃せないぞ。

〈左より河野恵子、坂本加代子、浦上順子〉

★UCCコーヒー館

カップ型のユニークなパビリオンにコーヒー文化のエキスが満載されている。芳ばしさえ漂ってくるようなUCC館に若者たちが集まってきた。イベント広場も人と人とのふれあいを求めて陽気なリズムで〝グッドデイ・ナイスフレンド〟を謳歌している。

吉田千代美、原田栄美、中村洋子、竹内利江、

★MINAMIガラテ館

歴史をたどると人間の祖先は海から陸へと上ってきた。いま、我々は海を新しい生活の場として捉える時代に入った。海洋小説や冒険物語を格好いいというのは既に遅れているのだ。神話の中のニンフのように〈海に住む〉と優しさが甦ってくる。ラ・メール！

〈左より大沢摩由子、北平明代、荒尾真弓、福井美知代、大上朗代〉

Spring and early summer collection

緑の街にみつけた初夏の訪れ

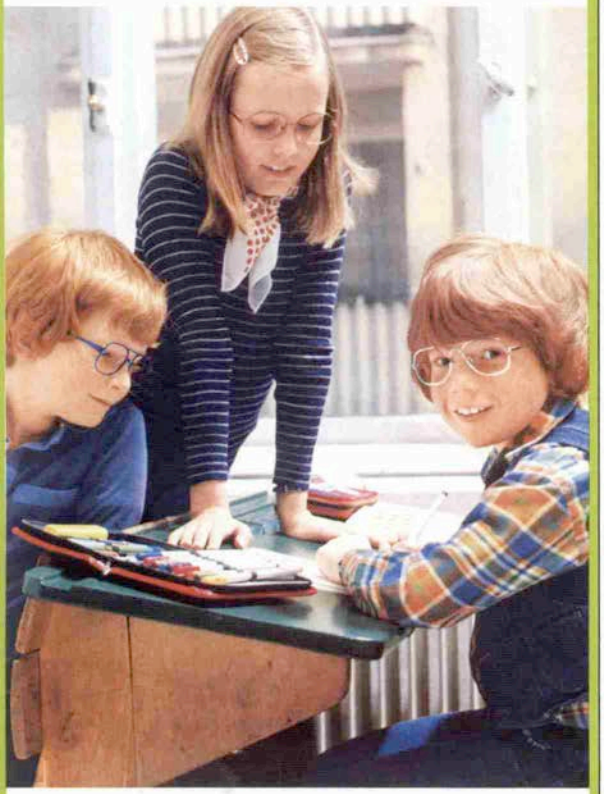
LADIES' WEAR KOBE・OSAKA・TOKYO

SUGIYA

本店〈神戸トアロード〉 TEL.078(331)3436
名谷店・阪急神戸店・六甲店・芦屋川店・宝塚店・梅田
阪急三番街店・心斎橋パルコ・戎橋ホリディインスク
ウェア・西武大津店・池袋パルコ・西武宇都宮店

Beautiful eye

おしゃれな子供のさわやかメガネ



顕微鏡・天体望遠鏡・航海計器・光学器一般

服部メガネ店

神戸・大丸前　TEL331—1123

シルクスーツ¥48,000　ブラウス¥8,600

Shinwa

エレガンスブティックシンワ〈三宮センター街〉TEL·078·321·0200、331·3098
シンワ洋装店〈さんちかファミリータウン〉TEL·078·321·5254
コットンシンワ〈須磨パティオ専門店街〉TEL·078·791·0002

ポートピア'81の光と風のなか、神戸センスがひときわ映える。

ボタン・ハンドバッグ・アクセサリー

マルダイ

本店・三宮センター街　TEL(078)391-4146

三宮センタープラザ西館　TEL 331-0064
さんちかタウン店　TEL 321-4093
垂水店　TEL 705-0027
サンこうべ店　TEL 351-6006
さんプラザ京町店　TEL 332-1356

語らいの時。香りの宮水珈琲。

■にしむら珈琲北野店四月の椅子

「こんな店が東京にあったらと、この前を通るといつも思うのです。でも、ここだから、神戸だから、北野坂だから……。」と、神戸で初めてのファッションショーを、神戸文化ホール(中)で開いたデザイナーの**水野正夫**さんは、にしむら珈琲北野店にメッセージを贈って、神戸ドレスメーカー女学院の**福冨芳美**院長と川瀬オーナーとファッション談議。リッチな珈琲タイムでした。

宮水COFFEEの
にしむら
珈琲北野店
会員制レストラン
シエ・ラメールにしむら
〈会員制〉TEL 242-2467
神戸市中央区山本通2丁目1-20
3F 事務所 TEL 242-1880
10:00AM～11:00PM

北野店

■会員のお問合せはにしむら珈琲北野店へ

MENU
名種コーヒー五〇〇円より
サンドイッチ七〇〇円より
アイスクリーム五〇〇円
オールド水割五〇〇円

■娘と飲む珈琲〈20〉

伊藤 和子〈エーワン商事株式会社代表取締役社長伊藤八六氏夫人〉
令子〈甲南女子大学文学部国文科卒〉

母「三人兄弟の末っ娘なので、主人は目茶苦茶に甘いんですよ。兄の文治郎が関学でアメリカンフットボールをやっていた頃は、家族全員で応援に出かけていました。最後のこの娘も来月、嫁ぐのですが、旦那様の足を引張らないよう、よく尽くす妻になってほしいです。主人が輸入ブレタの仕事もしているので、結婚後も洋服の援助だけは、チャッカリ約束していますのよ」

シックな神戸の雰囲気が好きです——令子

宮水COFFEEの
にしむら珈琲店

中山手本店〈中山手1丁目〉	221-1872	8:30AM—11:00PM
北野店1F·2F（シェ·ラメールにしむら）〈会員制·山本通2の1の20〉	242-2467	10:00AM—11:00PM
三宮店〈国鉄三宮駅山側 グリーンジャポービル1F·2F〉	241-2777	8:00AM—11:00PM
センター街店〈三宮センター街〉	391-0669	10:00AM—10:00PM
芦屋店〈阪神芦屋駅浜側〉	0797-31-0580	8:00AM—10:00PM
石屋川店〈阪神石屋川駅浜側〉	841-0763	8:00AM—10:00PM

芦屋店

KOBE ● ONE SCENE〈4月〉

新生、地平線。

写真／藤原　保之　文／北野　瑤子

新生らんまんの春や、波の内なる規矩を破り、アナアキイな嬌声を吐き出す、無心。

ハイカラ神戸の伝統が育んだ格調ある専門店

●このシリーズはファッション都市KOBEへの私たちの願いをこめて…

★本格派の人々が愛する
ヨシオカ
神戸市中央区三宮町3丁目1-9 ☎331-5190

★オートクチュール
アスターニュートン
神戸市中央区北長狭通3丁目12-14 ☎331-1818

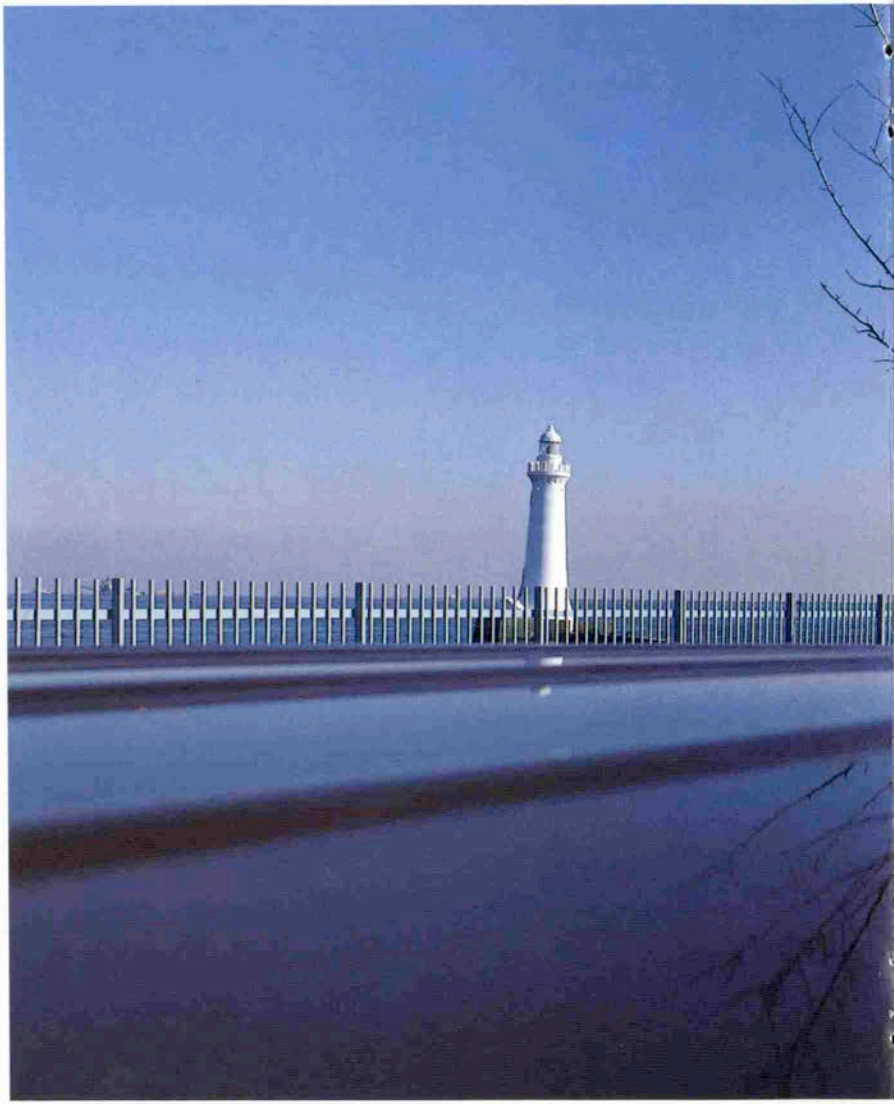
★世界のオシャレをお届けする
ウネ
KOBE UNE
神戸市中央区元町通1丁目4-13 ☎331-3112

★よろず御襯衣縫上處
神戸シャツ
神戸市中央区三宮町3丁目1-6 ☎331-2168

★婦人帽子
マキシン
神戸市中央区北長狭通2丁目6-13 ☎331-6711

★舶来品プティック
Sanohe
神戸市中央区元町通2丁目5-7 ☎331-4707

★欧風家具·設計·創作
永田良介商店
神戸市中央区三宮町3丁目1-4 ☎391-3737～9



ポートピア'81●ときめきの出会い

シャガールとガラテと……。

南泰吉さんを訪ねて

豊かな色彩と幻想的な作風で知られるシャガールの最新作2点、Lumiere verte（緑の光）とFleurs dans la lumiere（光の中の花）が海を渡って神戸へとやってきた。いずれも50号の円熟した作品で、入手したのは株式会社南インターナショナルの社長・南泰吉さん。南さんは昨秋モナコのグレース王妃から豪華なヨットを購入したり、フランスから海中ハウス〝ガラテ〟をポートピア'81に出展したりとインターナショナルな活躍で話題の人だが、海洋や南仏にまつわる文化にはとりわけ造詣が深い。フランスの少壮海洋建築家で〝ガラテ〟設計者のジャック・ルージュリーさんのお世話で、今回の快挙となった。

南仏のサンポールにあるシャガールの住まいは高台の広大な敷地の中にあり、白い壁のクラシックなつくり。玄関の入口からいっぱいに飾られた花と絵が落ち着いた雰囲気をかもし出していた。今年94才のシャガールは、余生を創作一筋に打ち込んでおり外部の面会に応ずることはほとんどないが、わざわざ日本から絵を求めて訪ねてきた南さんたちのために貴重な時間をさいてくれた。

南さんのシャガールへの印象は、「気どりがなく偉大で、キリストのような感じがした」。年齢を感じさせぬ闊達さで作品の説明をしてくれ、南さんがその絵をファンタジックだと賞讃すると、「私の絵を好きな人は少し頭がおかしい」と茶目気たっぷりに冗談をとばしたという。

「彼はいま昔のいろんな思い出を絵にしているんですよ」と愛情をこめて語りながら身のまわりに細かく気を配る夫人の姿が印象的だった、というのは今回同行した南定子夫人。「また新しいマンションを建てて絵を買い

ポートピア'81に

MINAMIガラテ館を出展

〝海に住む〟をテーマに、フランスより人類の夢を実現した海中ハウス〈ガラテ〉を展示。海の未来と海とふれあう歓びをマルチに楽しめます。

パビリオンの前でガラテ設計者J.ルージュリーと南社長。

フランスの海の幸をたっぷりと！

パビリオン内には、巨匠マルク・シャガールの絵を飾った本格フランス・レストラン。フランスそのままの雰囲気、味に酔うのも、また見逃せぬ楽しみ。

レストラン　シャガールの絵

Chagall

Restaurant Tableau Chagall

MINAMI INTERNATIONAL CO.,LTD.

株式会社　南インターナショナル

本社／神戸市中央区浜辺通5丁目1-14
貿易センタービル17F TEL.078・232・1301代

に来たい」という南さんに「どんどん建てて、またいらっしゃい」とシャガール夫人が楽しい冗談のやりとり。

「お邪魔したのはほんの数時間だったが、まるで夢のような気持でした。10年前にパリで有名なオペラ座の天井の絵を見て以来、シャガールの絵を手に入れることは一つの夢だったのです」という南さんだが、購入した絵のうち「緑の光」をガラテ・パビリオンに展示する。将来はシャガール美術館を神戸に建てたい、と南さんの夢はいま大きくふくらんでいる。

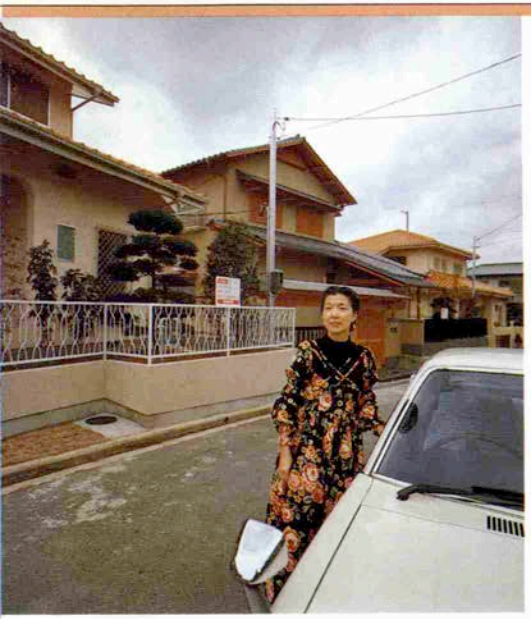
●写真右／シャガールと談笑する南社長（右から2人目）。
●写真上／ポートピアでお目見得するシャガールの作品　緑の光。

★日生鈴蘭台ニュータウンルポ〈24〉

星和台風景

心身のゆとり

江頭越子〈服飾デザイナー〉



次々と完成していく星和台の家々は、一軒ずつが個性を持った外観を見せている。「西宮の自宅から車を飛ばしても意外と近い距離ですね」と話す江頭さん。

江頭さんは、夢のある洋服を作るのがお得意。〈星和住宅㈱の藤井(左)と〉

星和台とは不思議な縁があってちょうど一年前の春に、主人の知り合いの方が、星和台に立派な日本建築の家を買われたというので一緒に訪れたことがある。

スペースがゆったりとしていて住み心地も快適そうで、私も勧められたのだが、私には現在住む西宮で、築きあげてきた仕事の場があり、場所を離れることで何よりも今まで築いてきた良い人間関係の維持が難しいように思われて、断念したものだ。

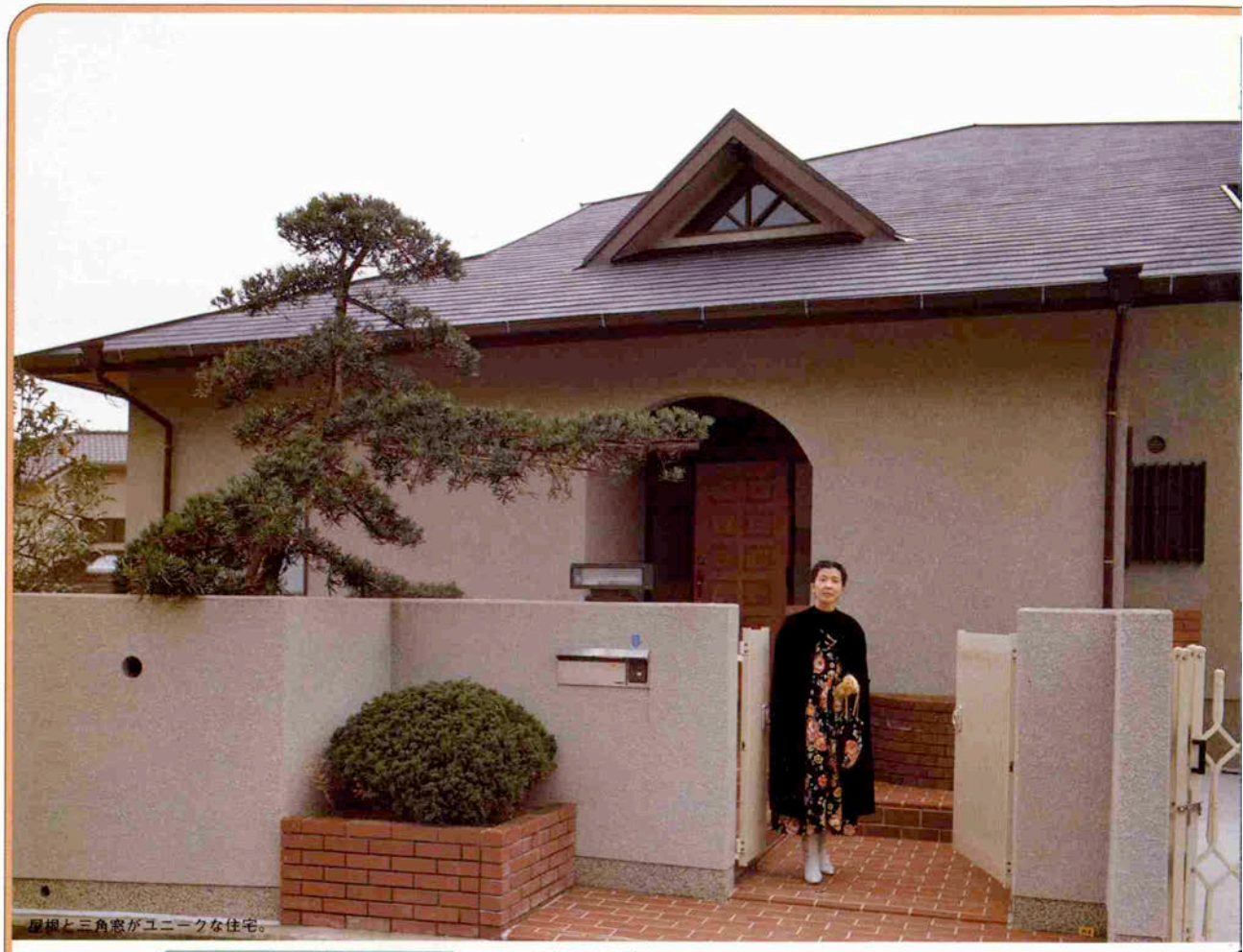
住まいについては、個々の家庭によって様々な考え方があるだろう。私の体験から実感したことは子供が心身共に成長する時期にこそ、生活空間をきちんと整理するだけのスペースがある家に住まわせるのが望ましいということだ。

そのためには、家に対して若い時からしっかりとした計画を持つことが必要でしょう。

星和台の家々を見せてもらった感想としては、近頃は隣家同士がせせこましく、ひっついた家が多いのに比べ、個々のプライバシーがきっちり守れる余裕があるということに、感心した。

家の中でも、例えば台所から他の部屋を通らずに二階のプライベートルームへ入ることができる。ダイニングルーム、リビングルーム、客間のそれぞれが、繋がっていても個々に使えるという、家の中での動き回りが非常によく考えられている点が良いと思う。職業柄、色に対しては敏感な私だが台所や風呂場、トイレなどには、人が心地良く感じとる色が使われているようだ。しかも一軒ずつに個性を持たせている。子供が独立してしまい、老夫婦になるともう大きな家はいらない。三十代、四十代の間にこそ精神的なゆとりが持てる住居で生活することが最も望ましいと思う。(談)

良い環境に恵まれた星和台小学校



屋根と三角窓がユニークな住宅。

日生 鈴蘭台 ニュータウン

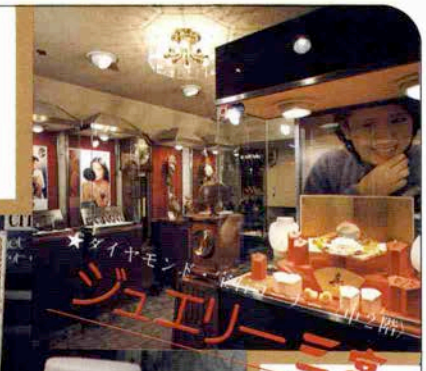
土地付分譲住宅

● 現地案内所　日生鈴蘭台ニュータウン内（神戸市北区星和台）
☎078（593）7071・2

● さんプラザ案内所　神戸市中央区三宮町１丁目８番1-308号
☎078（391）6696㈹

■売主／星和住宅（株）　星和地所（株）

よりファッショナブルに
愛を誓う・・・



① ¥1,610,000
0.54ctVS
② ¥1,230,000
0.54ctVS
③ ¥ 787,000
0.48ct0.20ct
④ ¥ 690,000
0.36ctVS
⑤ ¥ 680,000
0.38ctVS、VS
⑥ ¥ 595,000
0.32ctVVS
⑦ ¥ 572,000
0.36ctVS、VS
⑧ ¥ 458,000
0.31ctVS
⑨ ¥ 365,000
0.20ctVVS
⑩ ¥ 313,000
0.21ctVVS、VS
⑪ ¥ 253,000
0.21ctVS、VS

ご希望の商品を
手軽なローンで

・写真の商品をご希望の方は、お話いただければ、係の者がお伺いいたします。
・手続きが簡単で、お支払いのラクなショッピングクレジットを株式会社オリエントファイナンスが承っております。お求めの際はぜひご利用下さいませ。
・お問い合わせ、お申し込みは、神戸市中央区三宮町1丁目5―18 ☎331－3691
三宮時計店センター街店まで

時計／宝石／貴金属

三宮時計店

・センター街店 ☎331－3691 ・さんちか店 ☎391－4663 ・京町店 ☎331－1267
・名谷店 ☎791－8038 ・フレンチエOMURA店 ☎391－3796 ・大阪虹のまち店 ☎(06)213－6061

●MAC COORDINATE LESSON(4)

スポーツを忘れた都会のキミたちも

光があたたかくなってくると〝素肩に綿のトレーナー〟という爽やかさが嬉しくなる。吸湿性が良く元来はスポーツウェアーだが、君たちのワードローブとして、街や学校で絶対人気のトレーナー。今月はお馴染みのトレーナーの着こなしアドバイス。

明るいパステルカラー、といってもアダルト向きには原色は子供っぽい。中間色のシティーボーイ好みが出てきたのがこの春の特色だ。ワンポイントが胸元や腕にあるのもアクセント。街着のトレーナーにはひとひねりアイデアのある物を選びたい。

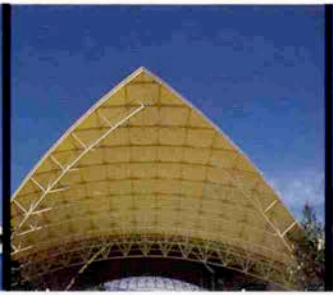
植村　孝一社長
マックオリジナルトレーナー
¥6,900

ポートピアトレーナー¥4,300 キャラクター¥3,900～¥4,800
Billワンポイントトレーナー ¥3,900～¥4,600
ヨットパーカー¥5,300 ハンテントレーナー¥4,800
ランダムハウス¥4,300～¥4,800

★若人の服飾

MAC

★本　　部／(078)392－1651／ニューセンター7F
★三　宮　店／(078)391－0895／三宮センター街
★プレザーショップ／(078)391－0896／トアロード
★ドルチェマック／(078)332－6141／三宮センター街
★姫　路　店／(0792)89－4738／姫路駅テパート2F
★京　都　店／(075)211－0857／藤井大丸2F
★宝　塚　店／(0797)71－4830／宝塚南口サンビオラ3F



★オーダーメイド・紳士服

アダムG 岡田 巖

中央区御幸通6−1−15 みゆきビル607
☎221−9314

ステッチがきいて、かっちりと仕立てられた上着にアダムGの技術が表われています。新柄生地も揃っています。

★ファッションハウス

デート

さんプラザ1F プチデート☎332−2856
京町デート・さんちかデート・モールデート
ユウデート・神戸デート・須磨デート

優しい光と風の中、貴女の個性を生かした着こなしを楽しんでください。

★回転レストラン「鳴門」(15F)

ニューポートホテル

中央区浜辺通6−3−13 フラワーロード
☎231−4171

ティータイムにファンシーケーキ（9種類・2コ400円）をどうぞ。デートにお見合いに歓談にご利用下さい。

★宝石・アクセサリー・バッグ

杏〈アンズ〉

センタープラザ1F ☎332−3907

軽やかな装いがあふれる時、シルバーや18金のネックレスが光ります。ネックレスとブレスレットのセットも。

shopping

ポートピア'81 華麗に海の宴

夢と希望にあふれる未来との出会い

昭和56年 3 月20日(金)～ 9 月15日(祝)　於神戸ポートアイランド

★世界の食料品

デリカテッセン

トアロード ☎331－6535

名物のスモークサーモン、手作りのハム、パテ各種は贈答用にも大好評。サンドイッチの美味さも見逃せません。

★画材・額縁

末積製額

トアロード大丸前 ☎331－1309

部屋も衣替えの季節です。ゆとりある生活を送るために、壁に絵を一枚プラスしてみてはいかがですか。

★建具金物・家具金物・装飾金物・家庭金物

カギ屋金物店

トアロード ☎332－2325

玄関錠や車の鍵もちょっと洒落たデザインでアクセサリーに早変わり。インテリア小物も揃っています。

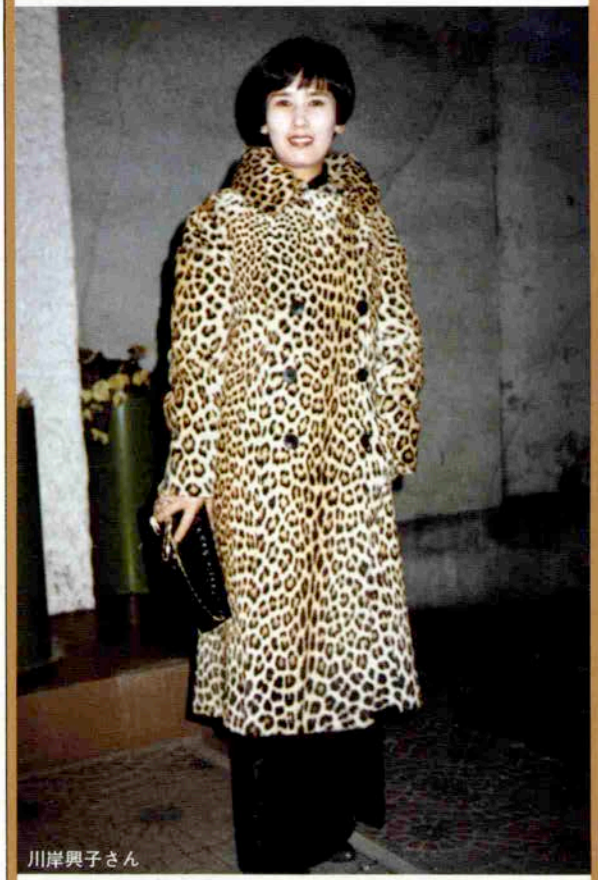
★べっ甲

太田べっ甲店

元町1番街山側 ☎331－6195

バイオリンやたて琴などをデザインしたべっ甲のブローチは、ひと味ちがう胸元のアクセサリーです。

エレガントな美しさを演出する



川岸興子さん

チンチラ

三宮センター街東入口スタイルビル3F
TEL 078－391－4457　水曜休

さざ波の音が聞こえる
海に面した静かな宝石店

ブリリアンカットダイヤモンド

株式会社
寿光

神戸市垂水区東舞子町6-16号
舞子グランドハイツ　608
TEL　078－784－5567

雰囲気のあるさわやかさ

● エンジョイ・ビーフ〈4月〉ゆったりした気分でワインもはずむ

今月のお客様／藤本ハルミさん〈デザイナー、KFM会長、左〉**板東慧さん**〈生活文化研究所所長〉
クラシックな感じの扉を開けると、パッとはなやいだ雰囲気の中にも落ち着いたムードが包み込んでくれる。美人のママを中心に女性ばかりがにこやかに焼いてくれる肉は格別である。ゆったりした気分でワインもはずむこのひとときは、まさに神戸のオアシスの感がある。 ——— **板東　慧**

ポートピア'81開催期間中はPM4:00～PM11:00 祝日も営業致します。PM4:00～PM9:00(日曜休)

ステーキ&ドリンクス

神戸館

神戸市中央区下山手通2丁目2－9　アマツビル1F（生田新道・神戸ワシントンホテル前）　☎078－321－2955